

Temas específicos 3. Lenguaje y Pensamiento.

1. Introducción

universal

2. Lenguaje y Pensamiento

2.1. En la adolescencia

Sistema Educativo
Formación integral

2.2. Estudio Histórico

- 2.2.1 Gramática tradicional
- 2.2.2 Estudio lingüístico
- 2.2.3 Estudio psicolingüístico
- 2.2.4 Estado actual de la cuestión

3. Universales de la relación lenguaje/ pensamiento

3.1. Origen del lenguaje

3.2. Universalismo/ relativismo lingüístico

POSIBLE RELACIÓN CON TEMAS GENERALES n.º 4 Y n.º 13 SOBRE EL DESARROLLO DEL PENSAMIENTO FORMAL EN LA ADOLESCENCIA Y LAS VENTAJAS DEL MISMO.

INTRODUCCIÓN A TEMAS DE TEORÍA LINGÜÍSTICA.

1. Introducción

La relación lenguaje /pensamiento es una constante o **universal** a lo largo de la historia de la humanidad puesto que en todas las épocas se ha visto claro que ambas facetas humanas se interrelacionan, de manera que es imposible pensar si no es a través del lenguaje como no es posible articular lenguaje sin activar los mecanismos del pensamiento. Este es el único aspecto que está claro, el resto todavía no ha podido ser comprobado así que el tema se limitará a ofrecer diferentes puntos de vista.

2. Lenguaje y Pensamiento

2.1. En la adolescencia

El nuevo **Sistema Educativo**, a través de las Enseñanzas Mínimas establecidas para la etapa Secundaria tanto Obligatoria como Postobligatoria, considera la relación lenguaje/pensamiento como una de las bases de la especialidad de lengua y literatura al entender el lenguaje como herramienta de ordenación y desarrollo del pensamiento; si tenemos en cuenta el momento de cambio psicológico que el adolescente vive al pasar progresivamente de una estructura de pensamiento basada en las operaciones concretas a otra más compleja basada en las operaciones formales (que le permiten la abstracción)¹ nos daremos cuenta de la importancia que juega el área a lo largo de la etapa.

Por otra parte el lenguaje es el único medio del ser humano para comunicar y transmitir sus pensamientos y para interpretar su entorno físico, social y cultural.

Los alumnos de Secundaria deberán acabar la etapa siendo conscientes del valor del lenguaje en sus relaciones con el entorno y en su proceso e pensamiento (sentido crítico, libertad de opinión, pensamiento formal como base para la aplicación del método científico para la resolución de problemas de cualquier tipo: clasificar, interpretar hechos atendiendo a varios aspectos, plantear hipótesis, usar modelos de análisis, descubrir relaciones y causas, etc.), esta es la contribución del área a la **formación integral** que propone la L.O.G.S.E.

¹ Terminología de Piaget

2.2. Estudio Histórico

2.2.1. Gramática tradicional

Los estudiosos grecolatinos exploran el lenguaje a través de la Filosofía, al considerarlo una manifestación del pensamiento, el cual a su vez lo era de la realidad, de manera que los enunciados lingüísticos se referían al mundo pero no lo traducían puesto que su naturaleza sólo es mental (es un tipo de conocimiento); la disciplina de estudio del lenguaje y su relación con el pensamiento sería la Gramática mientras la Lógica se ocuparía de las relaciones entre pensamiento y realidad.

En un primer momento se reconocieron universales tanto en el pensamiento como en el lenguaje, al no reconocer la diversidad de las lenguas; sin embargo, pronto se dejaron de reconocer universales lingüísticos para afirmar la naturaleza espacio-temporal de cada lengua frente a la universalidad del pensamiento.

El autor más destacado de este período, por su influencia en el estudio posterior y en las gramáticas de todos los tiempos, es Aristóteles, quien considera al lenguaje una imagen del pensamiento (palabras son imágenes de conceptos) y por lo tanto establece una conexión directa entre lenguaje y pensamiento al relacionar sus estructuras y elementos. La consecuencia que más nos interesa de esta conexión es el reconocimiento de las categorías gramaticales tal como las seguimos conociendo (paralelas a entidades del pensamiento conceptual: sustancias, accidentes, partículas relacionantes, acciones y procesos), si bien debemos tener en cuenta que sustentar las categorías gramaticales sobre entidades lógicas es inexacto (un sustantivo puede designar un objeto, pero también una acción), por lo que es necesario modificar nuestros planteamientos para acercarlos a planteamientos formales.

A raíz del planteamiento aristotélico surge la cuestión de la naturaleza o la arbitrariedad del lenguaje:

- Los Epicúreos defienden que las palabras mantienen una relación natural con los objetos o la realidad que designan, aunque también reconocen que el uso degenera las palabras (de manera que dicha relación natural puede no ser obvia), en esta misma línea los Estoicos proponen que dicha relación natural convierte la investigación etimológica (origen de las palabras) en la búsqueda de la verdad.

Temas específicos 3. Lenguaje y Pensamiento.

- Los Sofistas, cuyos planteamientos aparecen en el *Crátilo* de Platón, consideran que no existe relación natural entre la realidad y las palabras sino que se trata de una arbitrariedad puesto que, como indica Sócrates, la relación natural exigiría una identidad absoluta entre realidad y lenguaje, que sólo se produce en el mundo de las ideas.

Esta gramática no conoce todavía ni estudio semántico ni fonológico, aunque sí emplea algún criterio semántico para el análisis como el de sujeto agente o paciente o los rasgos +/- animado de un sustantivo.

Este punto de vista se mantiene durante toda la Edad Media y el Renacimiento; a partir de entonces comienzan a producirse algunos cambios, entre los que destacará la Escuela de Port-Royal, introductora del método cartesiano en el estudio gramatical, al plantear la idea de una gramática universal razonada al entender que el pensamiento lo es y su reflejo (el lenguaje) debe presentar los mismos rasgos.

Frente a los planteamientos lógico-aristotélicos, la Gramática de Beauzée (1767) se basa en la relación entre las sensaciones del alma (como única forma de conocimiento) y el lenguaje; puede relacionarse con este planteamiento la teoría filosófica de Locke (XVIII) quien considera a las palabras referentes no de objetos sino de contenidos mentales (¿conceptos?), los cuales sí aluden a objetos; A partir de este momento el Cientifismo del siglo XVIII y XIX lleva a abandonar el estudio filosófico de la lengua.

En la actualidad la Filosofía del lenguaje se ha vuelto a interesar por la relación entre lenguaje y pensamiento desde el punto de vista del sentido, compartiendo campo de estudio con la Lingüística.

2.2.2. Estudio lingüístico

El Positivismo de finales del siglo XIX se permitió estudiar el lenguaje a través de la etnología y la antropología, sobre la base de las teorías darvinistas, lo cual alejó lenguaje y pensamiento lo suficiente como para perder de vista la filosofía y permitir el nacimiento de una ciencia nueva: Lingüística, ocupada principalmente de la fonética, fonología, morfología y sintaxis; sin embargo, este planteamiento cientifista fue abandonado pronto por la influencia de

Temas específicos 3. Lenguaje y Pensamiento.

las teorías de Humboldt que permiten explicar el lenguaje como manifestación del espíritu humano y popular (“Volkgeist”)

A principios de siglo XX la Lingüística reaccionó señalando que el lenguaje no puede estudiarse a través de hechos no lingüísticos, de manera que el Funcionalismo y el Estructuralismo dejaron de lado todo lo relacionado con el pensamiento o la realidad, aunque en la actualidad las posturas antimentalistas se han relajado lo suficiente como para permitir el estudio semántico (relación entre lenguaje y pensamiento, que se hace presente en el significado)

La Gramática Generativa de Chomsky es el único planteamiento teórico que ha colocado la relación lenguaje/ pensamiento en el centro de sus postulados al considerar que el lenguaje es una facultad propiamente humana (por tanto no existente fuera del ser humano) asentada en un órgano mental, por ello considera que su estudio debe realizarse a través de una ciencia y un enfoque diferentes a los que estudian el lenguaje no humano.

Para defender su teoría Chomsky ha estudiado el aprendizaje de la lengua materna en los niños, considerando que éste es posible de forma completa porque existen en la mente del niño una serie de patrones o universales lingüísticos previos (por herencia genética) de entre los cuales el niño, ayudado por la interacción con el medio, selecciona los pertenecientes a la gramática de la lengua materna.

A pesar de ser una gramática de corte mentalista es una de las que más se ha ocupado del estudio lingüístico.

También volverá al estudio de la relación lenguaje/ pensamiento Piaget y tras éste la Escuela Soviética, pero interesándose sobre todo por lo concerniente al pensamiento, de manera que su análisis del lenguaje estará supeditado al estudio psicológico. Piaget explica el rápido aprendizaje de la gramática que el niño usa (de 2 a 3 años), que además se efectúa sobre muestras fragmentarias y a veces erróneas, como producto de la generalización de normas lingüísticas mediante el sistema de ensayo-respuesta (refuerzo o corrección)

2.2.3. Estudio psicolingüístico

Temas específicos 3. Lenguaje y Pensamiento.

Ciencia nacida en el siglo XX, aunque muy relacionada con la Filosofía (de la cual nace), interesada en las relaciones entre lenguaje y pensamiento, en aspectos como la adquisición del lenguaje, cambios que provoca dicho proceso en el organismo, posible correlación con la adquisición de conocimiento y posible implicación mutua de lenguaje y pensamiento, entre otros.

Existen dos tendencias básicas, desde el punto de vista psicológico:

- Mentalista. Estudia el funcionamiento de la mente y el paso de la idea a la expresión lingüística (proceso de introspección mental)
- Funcionalista o conductista. Niega toda función del pensamiento en la generación del lenguaje, ejemplos de esta postura sería el Conductismo fundado por Watson, que considera el lenguaje un movimiento circulatorio de estímulo-respuesta donde no interviene el pensamiento (lenguaje no interiorizado), también el antimentalismo de Bloomfield se integra en este grupo. El método planteado por el conductismo será empleado para implantar el lenguaje en personas que no lo tienen, como niños autistas.

Desde el punto de vista lingüístico se abordan problemas semánticos y de neurolingüística o biología del lenguaje.

Entre los años 60 y 70 la psicolingüística siguió dos tendencias diferentes, por un lado la psicología conductista de Skinner, que pretendía reducir la conducta verbal a una mera respuesta frente a estímulos, mientras la psicolingüística de base racionalista e universal defendida por Chomsky planteaba, con mayor éxito, el concepto de competencia lingüística (capacidad de la mente para manejar las reglas de la gramática), hasta que lo adapta para salvar el problema de que no sólo se trabaja con reglas sintácticas al hablar y lo convierte en el más amplio de competencia comunicativa (capacidad de la mente para manejar reglas que le permitan comunicarse a través de códigos tanto verbales como no verbales)

Actualmente la psicolingüística trabaja en la aplicación de la competencia comunicativa tanto para la corrección de deficiencias lingüísticas como para la enseñanza de una primera o segunda lengua.

2.2.4. Estado actual de la cuestión

En la actualidad algunos estudios sobre la relación entre lenguaje y pensamiento han determinado como ciertos tipos de deficiencia mental y patologías diversas producen desvíos lingüísticos característicos, como la forma de hablar que identifica a los pacientes esquizofrénicos o las limitaciones lingüísticas sufridas por pacientes sordomudos a causa de sus deficiencias fisiológicas; es por ello que se han intentado establecer conexiones entre las áreas del cerebro y distintas funciones lingüísticas.

Patologías:

- Esquizofrenia. El lenguaje usado por los pacientes es un síntoma más. Su pensamiento es paleológico, la lógica habitual les produce ansiedad, por lo que interpretan la realidad a través de causalidades (las cosas ocurren porque alguien o algo quiere que ocurran) que desembocan en paranoias. La consecuencia de este tipo de pensamiento es la incoherencia en el lenguaje, por lo que es difícil entender su discurso. A través del lenguaje no se puede corregir la enfermedad.
- Retraso mental. Se trata de una evolución más lenta de lo normal en el desarrollo mental, por lo que el habla refleja el estadio de desarrollo mental en que se encuentra el individuo.
- Afasia. Patología de las funciones lingüísticas, que no interfiere en el desarrollo ni en el estado mental del paciente, a no ser que se produzca de forma muy temprana. Sus causas más frecuentes son las lesiones cerebrales. Consisten en la deficiencia en la comprensión o producción de lenguaje, la cual puede ser contrarrestada con el apoyo de códigos no verbales.
- Deficiencias fisiológicas. Pueden intervenir en el proceso de emisión/ recepción lingüística, pero no en el desarrollo mental. Dentro de estas deficiencias se incluye la dislexia o dificultad para aprender a leer, posiblemente provocada por un retraso en la maduración del cerebro, de manera que no tiene nada que ver con el nivel de inteligencia.

Adquisición de la lengua materna:

En este campo confluyen estudios tanto psicológicos como lingüísticos, intentando establecer alguna relación entre el desarrollo del pensamiento y el de la adquisición del lenguaje, para lo cual se centran en el estudio de la adquisición de la primera lengua (entre los 0 y los 6 años)

Temas específicos 3. Lenguaje y Pensamiento.

Se ha estudiado este tema desde los años 50, pero fue en los 70, a través de la Gramática Generativa, cuando más interés científico se produjo, surgiendo diversas teorías (conductismo de Skinner y mentalismo de Chomsky) con polémica incluida.

En la actualidad hay diferentes posturas:

Teoría de la maduración. Sus fundamentos son de tipo biológico. Lenneberg considera que el lenguaje, como otras habilidades humanas, se basa en el sistema nervioso central y en órganos periféricos que siguen un proceso madurativo, de manera que su punto óptimo para la adquisición del lenguaje es a los 2-3 años, momento en que la composición química del cerebro lo hace posible; por ello, si el niño sufriera lesiones en el hemisferio izquierdo del cerebro (donde se localiza el centro neuronal del lenguaje) antes de esta edad, podría reaprender el lenguaje usando el hemisferio derecho.

No es en ninguna medida una teoría basada en el innatismo, sino en la evolución cerebral y, si bien señala la interacción con el medio como elemento del proceso madurativo, ésta no resulta necesaria al tratarse de un proceso madurativo interno.

Teorías cognitivas. Estudian el papel del lenguaje en el desarrollo cognitivo. Sus principales teóricos son Piaget y Vygotsky, éste último de la Escuela Rusa.

La Escuela Rusa es básicamente materialista, por lo que rechaza cualquier enfoque que pretenda interpretar o analizar el desarrollo del lenguaje como producto de cualquier forma de actividad mental; así pues, considera que las capacidades cognitivas se desarrollan con independencia del habla y sólo alguno de sus representantes (Vygotsky) establece cierto nivel de dependencia entre ambas actividades (mental y comunicativa) a partir del segundo año de vida, momento en el que se produciría una interiorización progresiva de un fenómeno social externo (acomodación de cadenas sonoras a estructuras cada vez más fragmentarias) mediante interacción del individuo con el medio; mientras que el desarrollo del conocimiento se produciría de forma inversa aunque también progresiva (lo cual es novedoso), como exteriorización de un fenómeno individual en el que cada vez se formarían conceptos más amplios mediante el agrupamiento.

Temas específicos 3. Lenguaje y Pensamiento.

Este planteamiento teórico concede gran importancia a la palabra, no sólo como elemento de expresión de la realidad sino como herramienta clave en el desarrollo de los procesos mentales, por ello aparece en el contenido de casi todas las formas básicas de actividad humana (percepción, memoria, estímulos, acción, etc.) que pasan a considerarse como formas sociales de los procesos mentales, casi como actos reflejos² frente al medio, y no como hasta entonces propiedades mentales simples.

Según esta postura estudiar el desarrollo mental del niño permite conocer el proceso de adquisición del habla o de la lengua materna, lo cual en teóricos como Vygotsky se convierte en una teoría de la educación, para la que toma como base estudios previos de Bühler, Stern y Piaget, tanto como en un estudio filogénico (origen) del lenguaje en el ser humano.

A.R. Luria, de la Escuela Soviética, considera el habla como fuente del pensamiento y por tanto regula y coordina otras formas de comportamiento.

Piaget y la Escuela de Ginebra creen que el lenguaje, aunque no totalmente periférico al desarrollo cognitivo, es secundario en este proceso. No se trata de una postura contraria a la anterior sino más bien de desarrollos teóricos con puntos de partida diferentes puesto que Vygotsky se centra en la adquisición de la capacidad metalingüística mientras que Piaget se interesa por la capacidad de expresar voluntariamente enunciados no verdaderos.

El lenguaje, desde la teoría defendida por Piaget, está condicionado por la inteligencia, la cual es necesaria para que el lenguaje sea posible, así pues, el lenguaje es importante en el desarrollo cognitivo pero no es el vehículo del mismo puesto que sólo expresa lo que ya ha sido comprendido. El vehículo del desarrollo cognitivo es la acción y los resultados de dicha acción.

J.S. Bruner concilia ambas posturas. Considera que el lenguaje es el agente del desarrollo cognitivo, y señala tres habilidades de representación (enactiva, icónica, simbólica) los cuales equivalen a la etapa preoperativa, de operaciones concretas y de operaciones formales de la teoría de Piaget. El enfoque de este autor al estudio del desarrollo cognitivo es básicamente psicológico.

Categorías gramaticales y su relación con la realidad que designan:

² Recordar el experimento de Pavlov

Temas específicos 3. Lenguaje y Pensamiento.

Ya desde la Gramática tradicional se señalaban algunos problemas al no encajar totalmente las categorías gramaticales y las cognitivas a las que se les habían relacionado; a este problema hay que sumar la pretensión de crear una gramática universal a partir del Positivismo del XIX, lo cual exigiría que las categorías gramaticales fuesen comunes a todas las lenguas (universales) pero con la aplicación del evolucionismo al estudio lingüístico se acentuarán las diferencias y el hecho de que cada lengua expresa la realidad que la circunda más que una estructura racional concreta, por lo tanto las categorías gramaticales sólo correspondían de forma aproximada a los hechos lingüísticos.

Actualmente la gramática ha asumido esta correspondencia aproximada, al reconocer que el lenguaje puede ser el medio más adecuado para expresar el pensamiento, pero no el más próximo a la realidad; a pesar de ello algunos teóricos defienden todavía la existencia de partes lógicas en la oración, aunque en diferente número (Jespersen reconoce 5 categorías: sustantivo, verbo, pronombre, adjetivo y partículas, mientras Sapir, que estudio lenguas amerindias, sólo reconoce 2: sustantivo y verbo)

3. Universales de la relación lenguaje/ pensamiento

3.3. Origen del lenguaje

No ha sido un tema interesante para la Lingüística, pero sí para la Filosofía que la precedió, y en la actualidad, para la Psicología. En torno a este problema surgen 3 cuestiones:

- ¿Existió una lengua matriz común?
- ¿De qué naturaleza era dicha lengua matriz?
- ¿Cuál es el origen del lenguaje?

¿Existió una lengua matriz común? Los estudios basados en esta posibilidad han sido muy abundantes, aunque nunca han podido demostrar nada; una de las dificultades a las que se enfrenta este tipo de estudios es el tiempo transcurrido desde la aparición del lenguaje (posiblemente a raíz de la aparición de una formación ósea en la garganta, detectada en fósiles de Israel hace 60.000 años) hasta la fecha del estudio.

Temas específicos 3. Lenguaje y Pensamiento.

A parte de la dificultad por la lejanía en el tiempo, también las falsas creencias han constituido un obstáculo, así puede señalarse como durante siglos se creyó que el hebreo había sido la lengua primitiva del ser humano, explicando la diversidad lingüística como castigo divino (torre de Babel)

Estos estudios fueron especialmente abundantes en el siglo XVIII, de la mano de la gramática comparativa, que pretendía demostrar la unidad de todas las lenguas; aunque no se encontró la lengua matriz, si se descubrieron similitudes lingüísticas y se establecieron familias de lenguas, algunas de ellas muy duraderas, como la de las lenguas flexivas, aglutinantes o aislantes. Estos descubrimientos entusiasmaron a los buscadores de universales lingüísticos.

Actualmente este tema está abandonado.

¿De qué naturaleza era dicha lengua matriz? Este tema, tan antiguo como el estudio de la lengua, está muy relacionado con la investigación sobre su origen; ya en el *Crátilo* de Platón se señalan dos puntos de vista encontrados, el origen natural del lenguaje que garantiza la relación entre las palabras y las cosas (teoría onomatopéyica) y el origen arbitrario del mismo, que es la teoría aceptada en la actualidad, que acepta el carácter onomatopéyico de algunas palabras.

La polémica entre ambas posturas se mantendrá hasta el siglo XVIII, aunque se va generalizando progresivamente la teoría sobre la arbitrariedad, sin que por ello dejen de surgir otras teorías como la del origen lógico (defendida por los gramáticos de Port-Royal) o la del origen poético, que otorga gran importancia a la función metafórica, la sensibilidad y la imaginación.

¿Cuál es el origen del lenguaje? La falta de datos históricos dificulta la resolución de este problema, a la vez que permite la proliferación de todo tipo de hipótesis, tanto de tipo metafísico/teológico como genético.

Las teorías metafísicas/teológicas se desarrollan antes del darwinismo, todas ellas consideran el lenguaje una facultad humana tan perfecta en su construcción que la atribuyen a una mano divina, bien sea entendido como Dios creador o como Espíritu supraindividual (Humboldt), a partir del cual se desarrolló la explicación del origen poético o mítico del lenguaje.

Temas específicos 3. Lenguaje y Pensamiento.

Las teorías genéticas surgen del Positivismo y tienen una base biológica o bien antropológica; consideran al lenguaje como una parte más de la naturaleza por lo que su origen debe ser natural y sujeto a evolución marcada por las leyes de la naturaleza. El lingüista deberá buscar las manifestaciones más primitivas del lenguaje para estudiarlas y derivar de ellas los resultados actuales.

Se ha querido ver dichas manifestaciones más primitivas del lenguaje en las interjecciones (teoría interjeccional) cuya intención primera sería la de expresar emociones, para luego ser adoptadas para expresar estados mentales correspondientes con dichas emociones, o bien en las onomatopeyas (teoría onomatopéyica) que podría ser válida para explicar el origen de los nombres de algunas realidades como los animales por el de sus voces, pero no permite una aplicación global.

Ambos planteamientos sugieren que antes de la existencia del lenguaje los seres humanos no se comunicaban, cuando es probable que lo hicieran a través de los órganos vocales y los gestos (códigos no verbales), creencia que ha permitido el desarrollo de nuevas teorías como la gestual, defendida entre otros por Wundt quien sugiere que el lenguaje nacería de un primitivo código de signos (que aparecería a raíz de los cambios biológicos que permitieron la liberación de las manos) cuyas funciones principales serían imitar e indicar, y que se uniría a los movimientos sonoros supuestamente emotivos o imitativos.

Frente a ella la teoría de los gritos animales considera a dichos “movimientos sonoros” el verdadero origen del lenguaje, ya que con el tiempo dejarían de ser simplemente emotivos para convertirse en significativos. Esta tesis se basa en el estudio del lenguaje animal, considerado como estadio anterior al del hombre.

3.4. Universalismo/ relativismo lingüístico

El universalismo lingüístico defiende la existencia de conceptos lingüísticos comunes a todas las lenguas, de manera que entre ellas sólo existirían diferencias formales; se trata de una tendencia defendida por la Gramática Tradicional que consideraba el lenguaje como reflejo del pensamiento, que es universal, y éste como manifestación de la realidad. Llevando estas posturas hasta el límite se proponía la creación de un lenguaje universal y la posibilidad de traducción total entre lenguas.

Temas específicos 3. Lenguaje y Pensamiento.

La postura contraria es el relativismo lingüístico que niega la existencia de fenómenos universales en el lenguaje, al negarlos también en el pensamiento (no todos los humanos pueden conocer el mundo de la misma manera, sino que poseen únicamente un conocimiento fragmentario) Entendida desde este punto de vista, la lengua es un fenómeno social, diferente en cada cultura o "pueblo" (=Volk) Algunos de los estudiosos más destacados de esta tendencia en la actualidad son Sapir (estudios basados en el navajo) y Whorf (basado en lenguas precolombinas como el hopi, el maya y el azteca)

La conclusión más interesante de esta postura es que los hablantes conocen la realidad a través de su lengua y que la visión del universo varía de lengua a lengua, lo cual saben muy bien los traductores que deben acomodar significados de una lengua a otra y salvar los registros intraducibles, que de existir los universales de pensamiento y lingüísticos, no se producirían.

La Gramática Generativa de Chomsky está revisando la postura universalista, al plantear que la adquisición del lenguaje depende en parte de la existencia de patrones gramaticales, de transmisión genética, que no serían más que universales gramaticales que el niño debería seleccionar mediante la interacción con el medio hasta constituir la gramática propia de la lengua materna. Los universales en el Generativismo pueden clasificarse en formales o sustantivos (de la sustancia lingüística)